

Bedienungsanleitung WLRC10



FERNBEDIENUNG

22.07 - 5044573_04
Übersetzung des originaltexts

INDEX

FERNBEDIENUNG.....	4
ÜBER DIE FERNBEDIENUNG VERFÜGBARE FUNKTIONEN.....	6
EIN- UND ABSCHALTEN DES GERÄTS.....	6
AUSWAHL EINER BETRIEBSART.....	7
EINSTELLEN DES BETRIEBSOLLWERTS.....	8
EINSTELLEN DER VENTILATORGESCHWINDIGKEIT.....	8
EINSTELLEN DER MOTORISIERTEN LUFTZUFUHRKLAPPE (SWING).....	9
EINSTELLEN EINER SYSTEMZEIT.....	10
EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN ABSCHALTUNG (TIMER OFF).....	10
EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN EINSCHALTUNG (TIMER ON).....	11
DIE VERLÄNGERTE VENTILATION AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN.....	11
RAUMLUFT, SOLLWERT ODER AUßENLUFT ANZEIGEN (IM DISPLAY DES INNENGERÄTS).....	12
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER TURBOFUNKTION.....	12
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ANGENEHME NACHTRUHE.....	13
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DES DISPLAYS AM INNENGERÄT.....	13
AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER TASTENSPERRE.....	14
EINSTELLEN DER MASSEINHEIT.....	14
AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN DES FROSTSCHUTZBETRIEBS.....	15
AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER ENERGIESPARFUNKTION.....	15
AKTIVIEREN /DEAKTIVIEREN DER FUNKTION iFEEL.....	16
AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER WIFI-FUNKTION (NUR BEI INSTALLIERTEM WIFI-GERÄT).....	16
AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG.....	17

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf eines AERMEC Produktes entschieden haben. Dieses Produkt ist das Ergebnis mehrjähriger Erfahrung und spezieller Planungsstudien und wurde mit erstklassigen Materialien unter Verwendung der modernsten Technologien gebaut. Die CE-Kennung garantiert zudem, dass die Geräte den Anforderungen der Europäischen Maschinenrichtlinie für die Sicherheit von Maschinen entsprechen. Das Qualitätsniveau unterliegt einer ständigen Kontrolle und die AERMEC Produkte sind daher ein Synonym für Sicherheit, Qualität und Zuverlässigkeit.

Die Daten können zur Verbesserung des Produkts jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden, sofern dies für notwendig erachtet wird.

Nochmals danke.
AERMEC S.p.A

HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Hierbei handelt es sich um ein universelles Gerät.

Durch Drücken einer Taste für eine Funktion, die nicht verfügbar ist, ändert das Gerät den Betriebszustand nicht.

Die Vorrichtung darf niemals an einem feuchten Ort und dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt installiert werden.

Die Vorrichtung darf nicht häufig Stößen ausgesetzt sein, geworfen oder demontiert werden.

Die Vorrichtung darf niemals mit nassen Händen gebraucht werden.

Das Handbuch muss vor dem Gebrauch und der Installation der Vorrichtung aufmerksam gelesen werden.



Dieses Etikett gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll in der gesamten EU zu entsorgen.

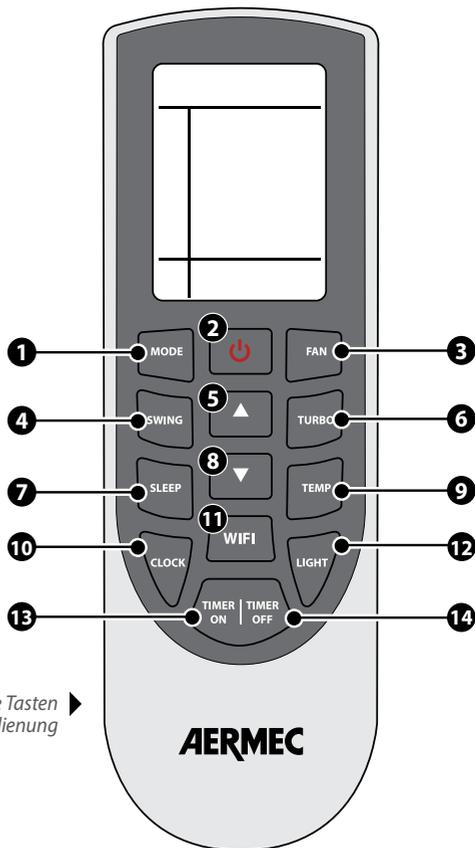
Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zu vermeiden, schicken Sie das Gerät über geeignete Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, wo Sie das Produkt erworben. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Behörde.

Illegale Ablagerung des Produkts durch den Anwender bringt die Verhängung von Verwaltungsstrafen gesetzlich vorgesehen ist

Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Obwohl jegliche Anstrengung unternommen wurde, um Genauigkeit zu gewährleisten, übernimmt Aermec keinerlei Haftung für eventuelle Fehler oder Auslassungen.

1. FERNBEDIENUNG

- Einige der Tasten auf der Fernbedienung sind für die hier beschriebene Klimaanlage obsolet, weshalb sie in dieser Gebrauchsanweisung nicht beschrieben werden. Sollte eine dieser obsoleten Tasten gedrückt werden, hat dies keinerlei Einfluss auf den Betrieb des Klimageräts.
- Sicherstellen, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Empfänger und der Fernbedienung befinden.
- Für einen guten Signalempfang beträgt der Abstand zwischen dem IR-Empfänger und der Fernbedienung maximal 8 Meter.
- Einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen Fernbedienung und TV-Geräten, Radios, Stereoanlagen usw. einhalten. Es könnte Audio- und Video-Interferenz auftreten.
- Die Fernbedienung nicht werfen oder auf den Boden fallen lassen.
- Die Fernbedienung darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen, sie darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder an heißen Plätzen aufbewahrt werden.
- Wenn die Fernbedienung ein Signal sendet, erscheint auf dem Display das Symbol . Der Empfänger des Innengeräts sendet zur Bestätigung des Empfangs einen Ton ab.



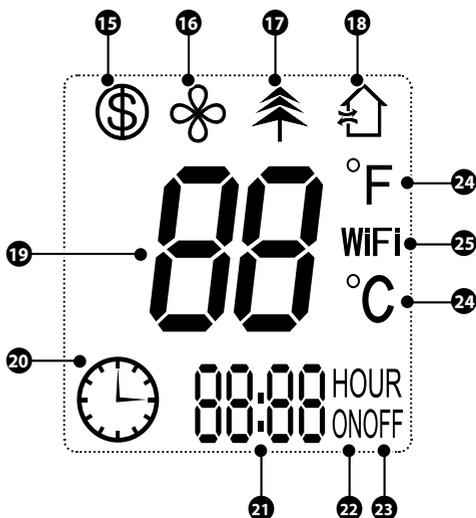
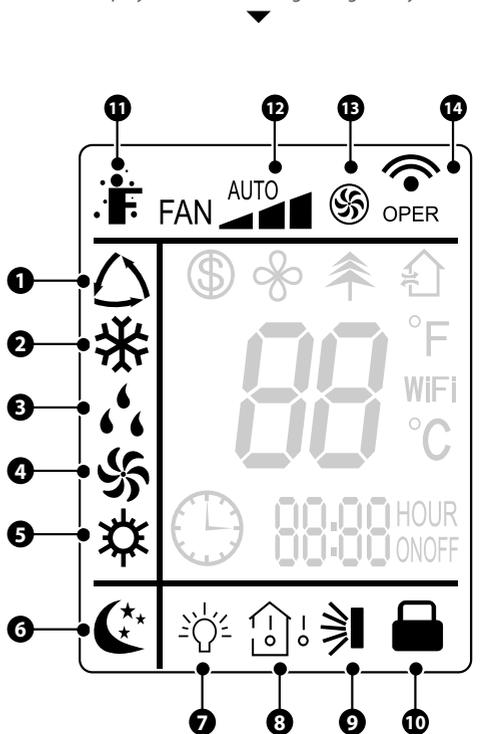
Verfügbare Tasten ►
auf der Fernbedienung

Index	Tastenfunktion:
1	Auswahl der Betriebsart
2	Ein- oder Ausschalten des Geräts
3	Einstellung der Gebläsedrehzahl
4	Einstellung der Funktion der motorisierten Luftzufuhrklappe einstellen (Swing-Funktion)
5	Werterhöhung (Betriebsollwert, Zeitschaltuhr usw.)
6	Aktivierung oder Deaktivierung der maximalen Gebläsedrehzahl (TURBO)
7	Aktivierung oder Deaktivierung der SLEEP-Funktion (diese Funktion ist nur in den Betriebsarten Kühlung und Heizung verfügbar); sobald die Funktion aktiviert wurde, hält das Gerät eine ideale Temperatur aufrecht (diese Temperatur wird automatisch berechnet und kann nicht eingestellt werden).

8	Wertverringering (Betriebsollwert, Zeitschaltuhr usw.)
9	Zeigt im Monitor des Innengeräts die eingestellte Temperatur und die Raumlufttemperatur an (oder die Außenlufttemperatur)
10	Einstellung der Uhrzeit der Systemuhr
11	Aktivierung oder Deaktivierung der WIFI-Karte (verfügbar mit Zubehör WIFIKIT/ WIFIKIT10)
12	Aktivierung oder Deaktivierung der Informationsanzeige am Display des Innengeräts
13	Aktivierung, Deaktivierung oder Änderung der Zeitschaltuhr für programmierte Einschaltung
14	Aktivierung, Deaktivierung oder Änderung der Zeitschaltuhr für programmierte Abschaltung

Index	Vom Symbol dargestellte Funktion:
1	Der AUTOMATIK-Modus ist aktiv
2	Der KÜHL-Modus ist aktiv
3	Die LUFTENTFEUCHTUNG-Betriebsart ist aktiv
4	Die LÜFTUNG-Betriebsart ist aktiv
5	Die HEIZUNG-Betriebsart ist aktiv
6	Die SLEEP-Funktion ist aktiv
7	Die Umgebungstemperatur und der Sollwert werden auf dem Display des Innengeräts angezeigt
8	Gibt an, welche Temperatur auf dem Display des Innengeräts angezeigt wird (Innentemperatur oder Solltemperatur)
9	Zeigt den Status der SWING-Funktion
10	Alle Tasten des Displays sind verriegelt
11	Bedeutet, dass die Funktion IFEEL aktiviert ist.
12	Gibt die aktuelle Geschwindigkeit der Ventilatoren an
13	Die Funktion TURBO ist aktiv (die Geschwindigkeit der Ventilatoren wird durch diese Funktion erzwungen)
14	Gibt an, dass die Einstellungen an den Empfänger des Innengeräts übertragen wurden
15	Gibt an, dass die Frostschutzfunktion aktiviert ist (Solltemperatur 8 °C)
16	Die Funktion der verlängerten Ventilation ist aktiv (nur während der Kühlung oder Entfeuchtung möglich)
17	Nicht verfügbar
18	Nicht verfügbar
19	Zeigt jeweils die für die verschiedenen Betriebsarten als Betriebssollwert eingestellte Temperatur an
20	Gibt an, dass die Ziffern neben dem Icon die aktuelle Systemuhrzeit darstellen
21	Gibt die Systemuhrzeit oder die programmierten Ein- und Abschaltzeiten an
22	Gibt an, ob eine Einschaltzeit eingestellt wurde
23	Gibt an, ob eine Abschaltzeit eingestellt wurde
24	Gibt die für die Temperatursollwerte eingestellte Maßeinheit an (°F oder °C)
25	Gibt an, dass die WIFI-Funktion aktiviert ist (verfügbar mit dem entsprechenden WIFI-Zubehör)

Auf dem Display der Fernbedienung verfügbare Symbole



2. ÜBER DIE FERNBEDIENUNG VERFÜGBARE FUNKTIONEN

EIN- UND ABSCHALTEN DES GERÄTS

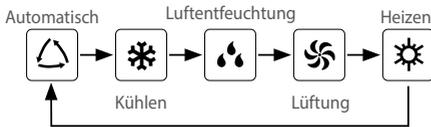
Durch Drücken der Taste  kann das Gerät ein- oder abgeschaltet werden. Während der Abschaltung werden auf der Fernbedienung einige Informationen angezeigt, wie zum Beispiel: der Betriebsollwert der zuletzt verwendeten Betriebsart, eventuell programmierter Einschalttimer (ON) oder Icons, die mit den während der letzten Einschaltung des Geräts aktivierten Funktionen zusammenhängen (Aktivierung des Displays am Innengerät usw.); nach dem Einschalten übernimmt das Gerät die während der letzten Programmierung eingegebenen Einstellungen.

Einschalten des Geräts ►



AUSWAHL EINER BETRIEBSART

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann durch Drücken der Taste  in folgender Reihenfolge zwischen den verschiedenen Betriebsarten gewechselt werden:



Die verschiedenen Betriebsarten haben unterschiedliche Eigenschaften und Temperaturbereiche:

- **AUTOMATIK-Modus:** In dieser Betriebsart wird kein Sollwert auf der Fernbedienung angezeigt und die Gebläsedrehzahl ist auf AUTO eingestellt (standardmäßig). Im AUTOMATIK-Modus ermittelt das Gerät selbst, ob eine Kühlung (Raumtemperatur > 25 °C), Heizung (Raumtemperatur < 23 °C) oder eine einfache Lüftung (Raumtemperatur zwischen 23 °C und 25 °C) notwendig ist;
- **KLIMATISIERUNG-Betriebsart:** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert und eine Ventilatorgeschwindigkeit ein. Wenn die Raumlufttemperatur über dem eingestellten Sollwert liegt, läuft das Gerät so lange, bis die Raumtemperatur wieder unter den Sollwert fällt.
- **LUFTENTFEUCHTUNG-Betriebsart:** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert, aber keine Ventilatorgeschwindigkeit ein (diese liegt beim Minimalwert). Wenn die Raumlufttemperatur über dem eingestellten Sollwert liegt, läuft das Gerät so lange, bis die Raumtemperatur wieder unter den Sollwert fällt.
- **VENTILATOR-Betriebsart:** In dieser Betriebsart gibt der Anwender nur die Geschwindigkeit der Ventilatoren an. In dieser Betriebsart ist keine Heizung oder Kühlung vorgesehen. Es wird ausschließlich der Innenventilator zur Raumlüftung verwendet.
- **HEIZUNG-Betriebsart:** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert und eine Ventilatorgeschwindigkeit ein. Wenn die Raumlufttemperatur unter dem eingestellten Sollwert liegt, läuft das Gerät so lange, bis die Raumtemperatur wieder über den Sollwert steigt.



EINSTELLEN DES BETRIEBSSOLLWERTS

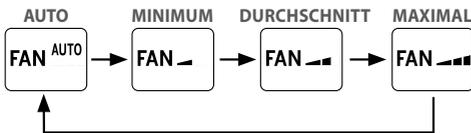
Alle Betriebsarten (die automatische ausgenommen) erfordern die Eingabe der gewünschten Raumlufttemperatur: Dieser Wert wird Betriebsollwert genannt.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (und nicht der Automatik-Modus gewählt wurde), kann durch Drücken der Tasten  und  der Betriebsollwert erhöht oder verringert werden. Der Sollwert wird auf der Fernbedienung in der Mitte des Displays angezeigt.



EINSTELLEN DER VENTILATORGESCHWINDIGKEIT

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (und weder der Automatikbetrieb noch die Entfeuchtung gewählt wurde), kann durch Drücken der Taste  die Gebläsezahl eingestellt werden. Mit jedem Tastendruck zeigt das Symbol an, dass sich die Ventilatorgeschwindigkeit entsprechend folgender Logik ändert:



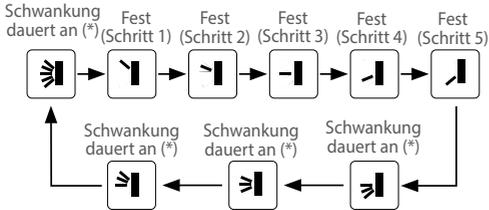
HINWEIS:

Neben den drei Geschwindigkeiten (AUTO ist ein Steuerungselement, welches die beste Geschwindigkeit auf Basis der Umgebungstemperatur auswählt) existiert eine weitere Funktion namens TURBO (wird später erklärt), für welche eine weitere Geschwindigkeit besteht, die über der Maximalgeschwindigkeit liegt.

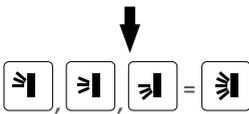


EINSTELLEN DER MOTORISIERTEN LUFTZUFUHRKLAPPE (SWING)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird beim Drücken der Taste  das Schwingen der motorisierten Luftzufuhrklappe aktiviert. Die Klappe ermöglicht es, den Luftfluss im Raum je nach eingestellter Position zu ändern; Die Logik, wo diese Funktion gesteuert wird: Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können durch Drücken der Taste  nach und nach die folgenden Schritte eingestellt werden:



(*) Sind trotz verschiedener Symbole für ständiges Schwenken vorhanden, alle 4 lösen dieselbe Betriebsart aus: Das Schwenken geht vom niedrigsten Punkt bis zum höchsten Punkt weiter



HINWEIS:

Um die Klappe im SWING-Modus in einer bestimmten Position festzustellen, drücken Sie die Taste  mindestens 2 Sekunden lang und lassen Sie sie los, sobald die Klappe die gewünschte Position erreicht hat.

Einstellung der motorisierten Luftzufuhrklappe →



EINSTELLEN EINER SYSTEMUHRZEIT

Diese Geräte sind mit einer internen Uhr ausgestattet, die die aktuelle Zeit anzeigen kann; durch Drücken der Taste  beginnt das Uhrensymbol zu blinken (dieses Blinken dauert 5 Sekunden, dann wird der Modus Ändern der Uhrzeit automatisch verlassen, wenn keine andere Taste gedrückt wird); Wenn das Uhrensymbol blinkt, kann die Systemzeit durch Drücken der Tasten  und  zum Erhöhen oder Verringern der angezeigten Zeit verändert werden; Sobald der gewünschte Wert eingestellt ist, müssen Sie 5 Sekunden warten oder die Taste  erneut drücken, um den Wert zu bestätigen (nach der Bestätigung hört das Uhrensymbol auf zu blinken)

Einstellen der Uhrzeit des Systems



EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN ABSCHALTUNG (TIMER OFF)

Die Geräte besitzen eine Zeitschaltuhr (Timer) für die Programmierung der Abschaltzeit, d. h. der Uhrzeit, zu der sich das Gerät abschalten soll. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (und noch keine Abschaltzeiten programmiert wurden), gelangt man durch Drücken der Taste  in den Uhrzeit-Programmiermodus (in diesem Modus blinkt das Symbol „OFF“ rechts neben der Uhrzeit). Durch Drücken der Tasten  und  kann die Abschaltzeit für das Gerät eingestellt werden; durch erneutes Drücken der Taste  wird die Zeit bestätigt und die Uhrzeitprogrammierung aktiviert. Zum Löschen einer programmierten Abschaltung muss nur erneut die Taste  gedrückt werden, um die vorherige Programmierung zu löschen.

Einstellen einer programmierten Deaktivierung



ACHTUNG:

Die Geräte können gleichzeitig einen Einschalt- und einen Ausschalttimer steuern, um einen Zeitraum zu ermöglichen, in dem das Gerät betrieben werden kann

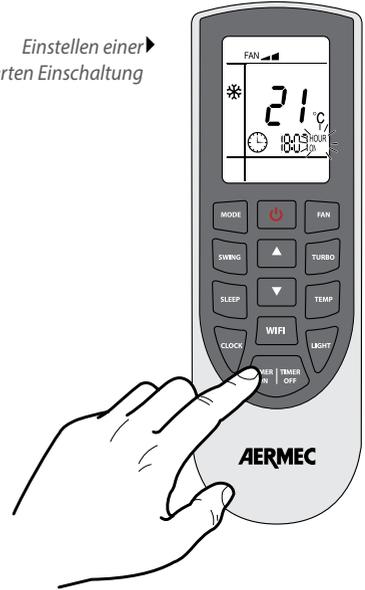
EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN EINSCHALTUNG (TIMER ON)

Die Geräte besitzen eine Zeitschaltuhr (Timer) für die Programmierung der Einschaltzeit, d. h. der Uhrzeit, zu der sich das Gerät einschalten soll. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist (und noch keine Einschaltzeiten programmiert wurden), gelangt man durch Drücken der Taste  in den Uhrzeit-Programmiermodus (in diesem Modus blinkt das Symbol „ON“ rechts neben der Uhrzeit). Durch Drücken der Tasten  und  kann die Einschaltzeit für das Gerät eingestellt werden; durch erneutes Drücken der Taste  wird die Zeit bestätigt und die Uhrzeitprogrammierung aktiviert. Zum Löschen einer programmierten Einschaltung muss nur erneut die Taste  gedrückt werden, um die vorherige Programmierung zu löschen.

HINWEIS:

Wenn die Zeitschaltuhr aktiviert wurde, richten sich die Betriebsart, der Betriebsollwert und die Drehzahl der Ventilatoren nach den Einstellungen, die bei der letzten Abschaltung aktiv waren.

Einstellen einer programmierten Einschaltung



DIE VERLÄNGERTE VENTILATION AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN

Während des Kühl- oder Entfeuchtungsbetriebs kann sich durch die bestehende Luftfeuchtigkeit Kondenswasser auf dem Wärmetauscher des Innengeräts bilden. Mit dieser Funktion kann der Wärmetauscher getrocknet werden (wenn die Klimaanlage aus ist), indem die Ventilation für zwei Minuten nach Abschaltung des Geräts weiterläuft. Wenn das Gerät eingeschaltet ist (und wenn der Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb gewählt ist), kann durch Drücken der Taste  für mindestens 2 Sekunden diese Funktion aktiviert oder deaktiviert werden; auf dem Display der Fernbedienung erscheint bzw. verschwindet das Icon  und zeigt dadurch an, ob die Funktion aktiviert oder deaktiviert ist.

Einstellen der Funktion verlängerte Belüftung

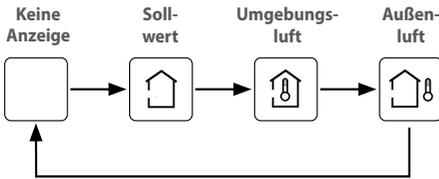


HINWEIS:

Jedes Mal, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird die Funktion automatisch deaktiviert.

RAUMLUFT, SOLLWERT ODER AUSSENLUFT ANZEIGEN (IM DISPLAY DES INNENGERÄTS)

Über die Fernbedienung kann der ermittelte Wert der Raumtemperatur oder der von dem Gerät aktuell verwendete Betriebs Sollwert am Display des Innengeräts angezeigt werden. Beide Informationen werden auf dem Display des Innengeräts angezeigt. Wenn das Gerät eingeschaltet ist und die Anzeigen auf dem Display des Innengeräts aktiviert sind, können die folgenden Werte bei jedem Druck der Taste  auf dem Display des Innengeräts angezeigt werden (bei jedem Druck springt das System zum nächsten Wert):



HINWEIS:

Auf dem Display des Innengeräts wird standardmäßig der Betriebs Sollwert angezeigt. Der Wert der Raumtemperatur wird für 3 Sekunden angezeigt, danach erscheint auf dem Display erneut der Betriebs Sollwert. Um zur Anzeige der Raumtemperatur zurückzukehren, wählen Sie wieder das entsprechende Symbol auf der Fernbedienung. Bei einigen Modellen gibt es keinen Außenluftmesswert , in diesen Fällen wird erneut der Betriebs Sollwert  angezeigt.



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER TURBOFUNKTION

Das Gerät besitzt drei Gebläsestufen, die für die verschiedenen Betriebsarten (außer dem Automatik- und Entfeuchtungsbetrieb) eingestellt werden können. Es gibt aber auch noch eine als Turbo bezeichnete Geschwindigkeit.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird diese Funktion durch Drücken der Taste  aktiviert oder deaktiviert; ist die Funktion aktiv, erscheint auf dem Display der Fernbedienung das Icon .

Einstellen der
TURBO-Funktion ▶



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ANGENEHME NACHTRUHE

Die Funktion Angenehme Nachtruhe ermöglicht eine optimale Steuerung des Klimageräts während der Nacht. Im Folgenden wird die Logik aufgeführt, mit der das Gerät gesteuert wird:

- Im Kühlbetrieb oder Luftentfeuchtung: Der Temperatursollwert wird schrittweise erhöht, um maximalen Komfort zusammen mit Energieeinsparung zu garantieren;
- Im Heizbetrieb: Der Temperatursollwert wird schrittweise verringert, um maximalen Komfort zusammen mit Energieeinsparung zu garantieren;

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (außer bei Automatik- und Entfeuchtungsbetrieb), wird die Funktion Angenehme Nachtruhe durch Drücken der Taste  aktiviert oder deaktiviert; ist die Funktion aktiv, erscheint auf dem Display der Fernbedienung das Icon .

HINWEIS:

Die Funktion Angenehme Nachtruhe wird durch Abschalten des Geräts deaktiviert. Bei einem Neustart wird sie nicht erneut aktiviert; diese Funktion kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt des Tages aktiviert werden.



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DES DISPLAYS AM INNENGERÄT

Das Display am Innengerät muss über die Fernbedienung aktiviert werden; Für die Aktivierung der Anzeige am Frontpanel des Innengeräts die Taste  auf der Fernbedienung drücken. Sobald die auf dem Display der Fernbedienung angegebene Taste gedrückt wurde, erscheint das Symbol . Dieses zeigt an, dass das Display am Innengerät aktiviert wurde. Ein weiterer Tastendruck führt zur Deaktivierung der Anzeige.

Aktivieren der Verwendung des Displays am Innengerät



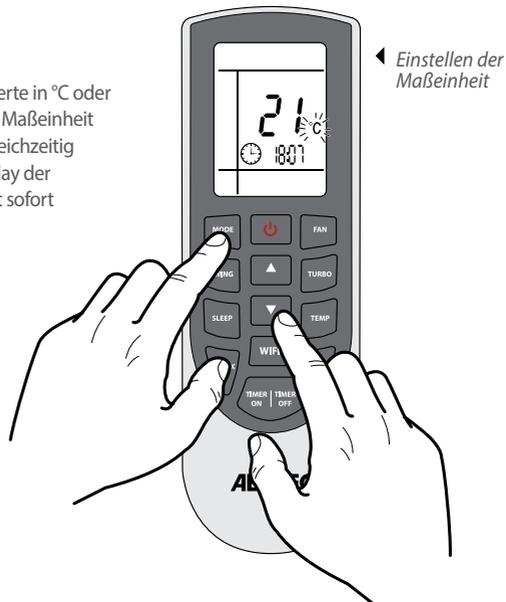
AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER TASTENSPERRE

Um die Tastensperre der Fernbedienung zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten  und . Auf dem Display der Fernbedienung erscheint das Icon , das anzeigt, dass das Tastenfeld der Fernbedienung gesperrt ist.



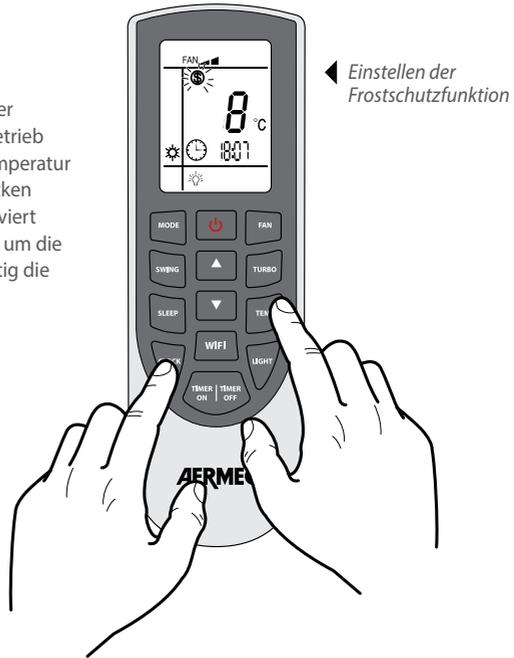
EINSTELLEN DER MASSEINHEIT

Auf dem Gerät können die Temperaturwerte in °C oder in °F angezeigt werden. Zum Ändern der Maßeinheit drücken Sie bei abgeschaltetem Gerät gleichzeitig die Tasten  und . Auf dem Display der Fernbedienung wird der Temperaturwert sofort umgerechnet.



AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN DES FROSTSCHUTZBETRIEBS

Falls im Winter eine Sicherheitstemperatur aufrechterhalten werden soll (z. B. während einer längeren Abwesenheit), kann der Frostschutzbetrieb des Geräts verwendet werden, der die Raumtemperatur bei ungefähr 8 °C hält (im Heizmodus); bei Drücken der Tasten  und  wird die Funktion aktiviert und das Symbol  wird im Display angezeigt; um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten  und .



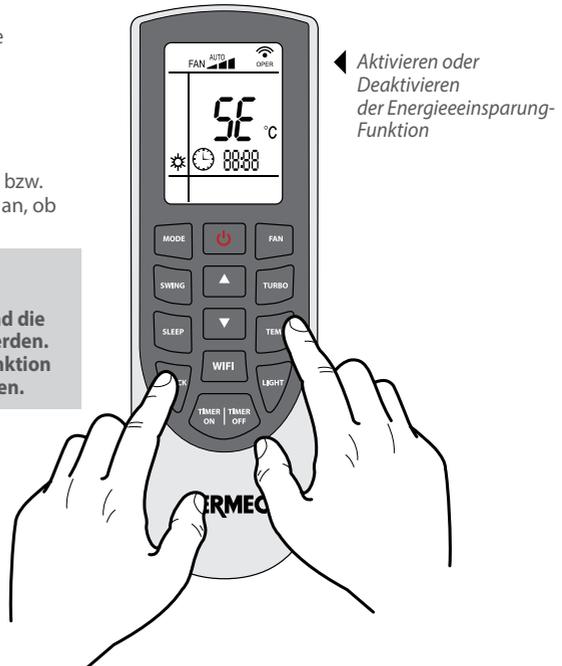
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER ENERGIESPARFUNKTION

Die ENERGIESPARFUNKTION ermöglicht es, die eingestellte Temperatur mit dem geringsten Energieverbrauch zu erreichen.

Im KÜHLBETRIEB:
gleichzeitig  +  drücken, um die ENERGIEEINSPARUNG-Funktion einzustellen. Auf dem Display der Fernbedienung erscheint bzw. verschwindet das Icon  und zeigt dadurch an, ob die Funktion aktiviert oder deaktiviert ist.

HINWEIS:

Im Energiesparmodus können die Gebläsedrehzahl (auf AUTO eingestellt) und die eingestellte Temperatur nicht geändert werden. Die TURBO- und ENERGIEEINSPARUNG-Funktion können nicht gleichzeitig eingestellt werden.



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION IFEEL

Die IFEEL-Funktion kommuniziert mithilfe einer Temperatursonde in der Infrarot-Fernbedienung die Raumtemperatur an das Gerät und stellt so den Betrieb des Geräts ein, um für maximalen Komfort für den Benutzer zu sorgen.

Wenn das Gerät an ist, drücken Sie gleichzeitig die Tasten **MODE** und **▲**, um diese Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren; das Display zeigt das Symbol () an oder blendet es aus, um anzuzeigen, ob die Funktion aktiviert oder deaktiviert ist.

HINWEIS:

Die Funktion verwendet die vom Benutzer gewählte Einstellung und gewährleistet einen höheren Komfort, wenn sich die Fernbedienung in der Nähe des Benutzers befindet (mit einem Maximalabstand von 8 Metern).

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird empfohlen, die Fernbedienung von Heizquellen entfernt zu halten, die den wirklichen Raumtemperaturmesswert verändern könnten



AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER WIFI-FUNKTION (NUR BEI INSTALLIERTEM WIFI-GERÄT)

Die Geräte können von einem WIFI-System gesteuert werden, wenn das WIFI-Gerät vorgesehen ist; um die WIFI-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **WIFI**; das Symbol () am Display weist darauf hin, dass die Funktion jetzt aktiv ist.

ACHTUNG:

Um diese Funktion nutzen zu können, MUSS das entsprechende WIFI-Zubehör am Gerät installiert werden.

WIFI ZURÜCKSETZEN

Um das WiFi-Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen drücken Sie die Tasten **MODE** und **WIFI** gleichzeitig (mindestens eine Sekunde lang), während das Gerät ausgeschaltet ist.



AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG

Um die Batterien der Infrarot-Fernbedienung auszuwechseln, sind folgende Schritte auszuführen:

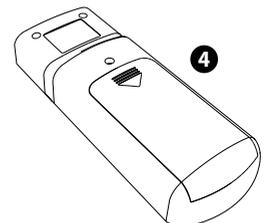
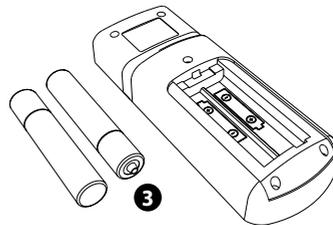
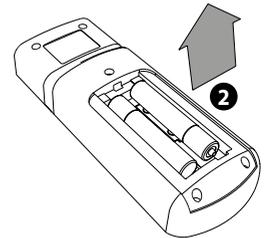
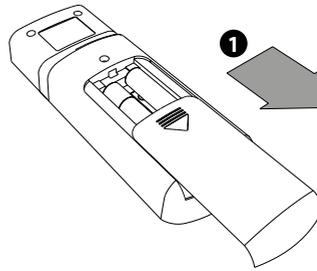
1. Den Batteriedeckel durch Schieben in Pfeilrichtung öffnen.
2. Die alten Batterien herausnehmen.
3. Legen Sie zwei neue Mini-Alkaline-Batterien mit 1,5 V und LR03 (AAA) ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Pole nicht vertauschen.
4. Den Batteriedeckel schließen.

HINWEIS:

- Verwenden Sie beim Auswechseln nur neue Batterien und achten Sie auf den empfohlenen Batterietyp.
- Die Batterien entfernen, wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Die Fernbedienung kann Signale bis zu einer Entfernung von 7 Metern senden.
- Das Gerät kann durch Signale beeinflusst werden, die von Fernbedienungen für Fernseh-, Video- oder anderen Geräte abgegeben werden, die sich in demselben Raum befinden.

ACHTUNG:

- Wenn die Fernbedienung beschädigt ist oder verloren geht, kann das Gerät mit der manuellen Nottaste ein- und abgeschaltet werden.



SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13756> <http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13757> <http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13758>



AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italy

Tel. +39 0442 633111 - Fax +39 0442 93577

sales@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION HERUNTER:



DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13759>

<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13760>

W L R C 2 0

Bedienungsanleitung



FERNBEDIENUNG

19.07 - 5044578_02
Übersetzung des originaltexts

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf eines AERMEC Produktes entschieden haben. Dieses Produkt ist das Ergebnis mehrjähriger Erfahrung und spezieller Planungsstudien und wurde mit erstklassigen Materialien unter Verwendung der modernsten Technologien gebaut. Die CE-Kennung garantiert zudem, dass die Geräte den Anforderungen der Europäischen Maschinenrichtlinie für die Sicherheit von Maschinen entsprechen. Das Qualitätsniveau unterliegt einer ständigen Kontrolle und die AERMEC Produkte sind daher ein Synonym für Sicherheit, Qualität und Zuverlässigkeit.

Die Daten können zur Verbesserung des Produkts jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden, sofern dies für notwendig erachtet wird.

Nochmals danke.
AERMEC S.p.A

HINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Hierbei handelt es sich um ein universelles Gerät.

Durch Drücken einer Taste für eine Funktion, die nicht verfügbar ist, ändert das Gerät den Betriebszustand nicht.

Die Vorrichtung darf niemals an einem feuchten Ort und dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt installiert werden.

Die Vorrichtung darf nicht häufig Stößen ausgesetzt sein, geworfen oder demontiert werden.

Die Vorrichtung darf niemals mit nassen Händen gebraucht werden.

Das Handbuch muss vor dem Gebrauch und der Installation der Vorrichtung aufmerksam gelesen werden.



Dieses Etikett gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll in der gesamten EU zu entsorgen.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) zu vermeiden, schicken Sie das Gerät über geeignete Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, wo Sie das Produkt erworben. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Behörde.

Illegale Ablagerung des Produkts durch den Anwender bringt die Verhängung von Verwaltungsstrafen gesetzlich vorgesehen ist

Alle Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Obwohl jegliche Anstrengung unternommen wurde, um Genauigkeit zu gewährleisten, übernimmt Aermec keinerlei Haftung für eventuelle Fehler oder Auslassungen.

INHALTSVERZEICHNIS

FERNBEDIENUNG	4
ÜBER DIE FERNBEDIENUNG VERFÜGBARE FUNKTIONEN	6
EIN- UND ABSCHALTEN DES GERÄTS	6
EINSTELLEN DES BETRIEBSSOLLWERTS	6
AUSWAHL EINER BETRIEBSART	7
EINSTELLEN DER VENTILATORGESCHWINDIGKEIT	8
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER TURBOFUNKTION	8
EINSTELLEN DER MOTORISIERTEN LUFTZUFUHRKLAPPE (SWING)	9
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION I FEEL	10
TASTE LUFTREINIGER COLD PLASMA	10
ANZEIGE RAUMTEMPERATUR, BETRIEBSSOLLWERT ODER AUSSENTEMPERATUR	11
EINSTELLEN EINER SYSTEMZEIT	12
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DES DISPLAYS AM INNENGERÄT	12
EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN EINSCHALTUNG (TIMER ON)	13
EINSCHALTEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN ABSCHALTUNG (TIMER OFF)	13
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER X-FAN-FUNKTION VERLÄNGERTE BELÜFTUNG	14
AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER WIFI-FUNKTION (NUR BEI INSTALLIERTEM WIFI-GERÄT)	14
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ANGENEHME NACHTRUHE	15
AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER TASTENSPERRE	16
EINSTELLEN DER MASSEINHEIT	16
AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FROSTSCHUTZ-FUNKTION	17
AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER ENERGIESPARFUNKTION	17
AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG	18

ZERTIFIZIERUNGEN DES UNTERNEHMENS



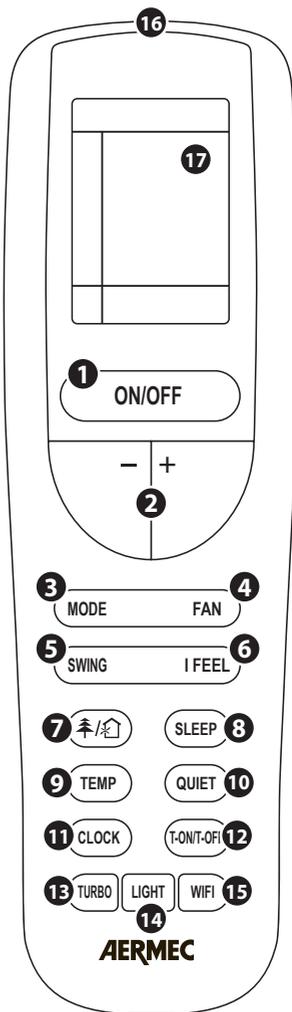
SICHERHEITSTECHNISCHE ZERTIFIZIERUNGEN



1. FERNBEDIENUNG

- Einige der Tasten auf der Fernbedienung sind für die hier beschriebene Klimaanlage obsolet, weshalb sie in dieser Gebrauchsanweisung nicht beschrieben werden. Sollte eine dieser obsoleten Tasten gedrückt werden, hat dies keinerlei Einfluss auf den Betrieb der Klimaanlage.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Empfänger und der Fernbedienung befinden.
- Für einen guten Signalempfang beträgt der Abstand zwischen dem IR-Empfänger und der Fernbedienung maximal 8 Meter.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen Fernbedienung und TV-Geräten, Radios, Stereoanlagen, usw. ein. Es könnten Ton- oder Bildstörungen auftreten.
- Die Fernbedienung nicht werfen oder auf den Boden fallen lassen.
- Die Fernbedienung darf nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommen, sie darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt oder an heißen Plätzen aufbewahrt werden.
- Wenn die Fernbedienung ein Signal sendet, erscheint auf dem Display das Symbol . Der Empfänger des Innengeräts sendet zur Bestätigung des Empfangs einen Ton ab.

Verfügbare Tasten ►
auf der Fernbedienung

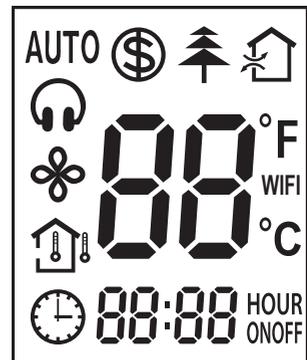
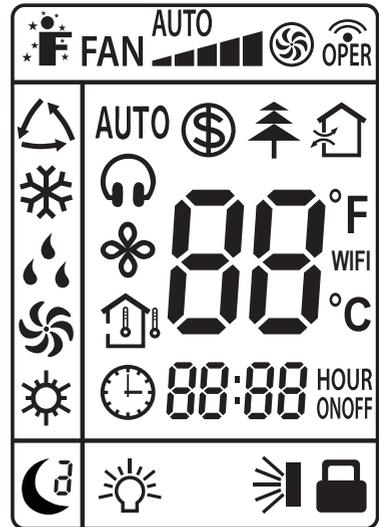


Index	Durch die Tasten ausgeführte Funktionen
1	Ein- oder Ausschalten des Geräts
2	Den Wert der aktiven Funktion erhöhen oder verringern: <ul style="list-style-type: none"> • Temperatur • Uhrzeit • Timer Ein • Timer Aus
3	Auswahl der Betriebsart
4	Einstellung der Lüfterdrehzahl
5	Einstellung der Funktion der motorisierten Luftzufuhrklappe einstellen (Swing-Funktion)
6	Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion iFeel
7	Aktivierung der Funktion HEALTH oder der Funktion AIR
8	Aktivierung oder Deaktivierung der Funktion SLEEP (diese Funktion ist nur in den Betriebsarten Kühlung und Heizung verfügbar); sobald die Funktion aktiviert wurde, hält das Gerät eine ideale Temperatur aufrecht (diese Temperatur wird automatisch errechnet und kann nicht eingestellt werden)
9	Anzeige der Solltemperatur und der Raumluft- oder Außentemperatur auf dem Display des Innengeräts
10	Aktivierung oder Deaktivierung der geräuscharmen Funktionsweise

11	Einstellung der Uhrzeit der Systemuhr
12	Aktivierung, Deaktivierung oder Änderung des Timers für programmiertes Ein- oder Abschalten
13	Aktivierung oder Deaktivierung der maximalen Ventilatorgeschwindigkeit (TURBO)
14	Aktivierung oder Deaktivierung der Informationsanzeige am Display des Innengeräts
15	Aktivierung oder Deaktivierung der WIFI-Karte
16	IR-Sender
17	LCD-Anzeige

Index	Die mit den Symbolen verbundenen Funktionen:
	Die Betriebsart AUTOMATIK ist aktiv
	Die Betriebsart KÜHLUNG ist aktiv
	Die Betriebsart LUFTENTFEUCHTUNG ist aktiv
	Die Betriebsart VENTILATION ist aktiv
	Die Betriebsart HEIZUNG ist aktiv
	Die Betriebsart SLEEP ist aktiv
	Die Umgebungstemperatur und der Sollwert werden auf dem Display des Innengeräts angezeigt
	Gibt den Status der vertikalen SWING-Funktion an
	Alle Tasten des Displays sind verriegelt
	Gibt an, dass die Funktion IFEEL aktiviert wurde
	Gibt die aktuelle Geschwindigkeit der Ventilatoren an
	Die Funktion TURBO ist aktiv (die Geschwindigkeit der Ventilatoren wird durch diese Funktion erzwungen)
	Gibt an, dass die Einstellungen an den Empfänger des Innengeräts übertragen wurden
	Gibt an, dass die Frostschutz-Funktion aktiviert wurde (min. Temperatur 8 °C)
	Gibt an, dass die Funktion Luftreiniger (Cold Plasma) aktiviert wurde.
	FUNKTION NICHT VERFÜGBAR
	Gibt an, dass die geräuscharme Funktionsweise AUTO QUIET aktiviert wurde.
	Gibt an, dass die geräuscharme Funktionsweise QUIET aktiviert wurde.
	Die Funktion der verlängerten Ventilation ist aktiv (nur während der Kühlung oder Entfeuchtung möglich)
	Gibt an, welche Temperatur auf dem Display des Innengeräts angezeigt wird (Innen-, Außen- oder Solltemperatur)
	Gibt an, dass die Ziffern neben dem Icon die aktuelle Systemuhrzeit darstellen
	Gibt die Systemuhrzeit oder die programmierten Ein- und Abschaltzeiten an
ON	Gibt an, ob eine Einschaltzeit eingestellt wurde
OFF	Gibt an, ob eine Abschaltzeit eingestellt wurde
°F/°C	Gibt die für die Temperatursollwerte eingestellte Maßeinheit an (°F oder °C)
WIFI	Gibt an, dass die WIFI-Funktion aktiviert wurde

Auf dem Display der Fernbedienung verfügbare Symbole

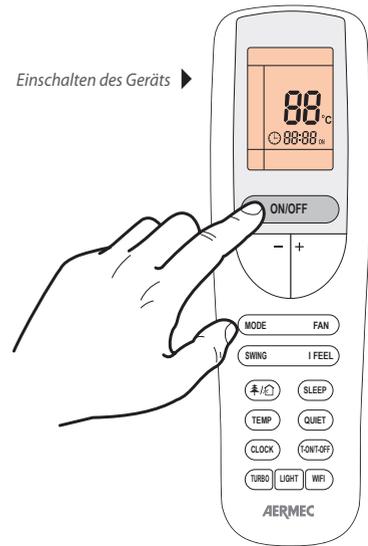


2. ÜBER DIE FERNBEDIENUNG VERFÜGBARE FUNKTIONEN

EIN- UND ABSCHALTEN DES GERÄTS

Durch Drücken der Taste **ON/OFF** kann das Gerät ein- oder abgeschaltet werden. Während der Abschaltung werden auf der Fernbedienung einige Informationen angezeigt, wie zum Beispiel: der Betriebssollwert der zuletzt verwendeten Betriebsart, eventuell programmierter Einschalttimer (ON) oder Icons, die mit den während der letzten Einschaltung des Geräts aktivierten Funktionen zusammenhängen (Aktivierung des Displays am Innengerät usw.); nach dem Einschalten übernimmt das Gerät die während der letzten Programmierung eingegebenen Einstellungen.

Einschalten des Geräts ▶

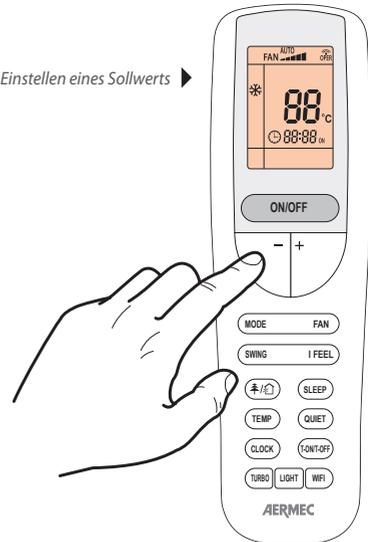


EINSTELLEN DES BETRIEBSSOLLWERTS

Alle Betriebsarten (die automatische ausgenommen) erfordern die Eingabe der gewünschten Raumtemperatur. Dieser Wert wird Betriebssollwert genannt.

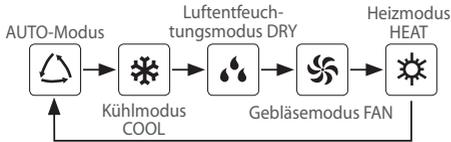
Wenn das Gerät eingeschaltet ist (und nicht der Automatik-Modus gewählt wurde), kann durch Drücken der Tasten **+** oder **-** der Betriebssollwert erhöht oder verringert werden. Der Sollwert wird auf der Fernbedienung in der Mitte des Displays angezeigt.

Einstellen eines Sollwerts ▶



AUSWAHL EINER BETRIEBSART

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie durch Drücken der Taste **MODE** in folgender Reihenfolge von der einen zur anderen Betriebsart wechseln:



Die verschiedenen Betriebsarten haben unterschiedliche Eigenschaften und Temperaturbereiche:

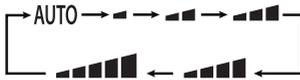
- **AUTOMATIK-Modus (AUTO):** In dieser Betriebsart werden auf der Fernbedienung keine Sollwerte angezeigt und die Drehzahl der Ventilatoren ist auf AUTO eingestellt.
- **KÜHL-Modus (COOL):** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert und eine Ventilatorgeschwindigkeit ein. Wenn die Raumtemperatur höher ist als der eingestellte Wert, der am Display angezeigt wird, kühlt das Klimagerät so lange, bis die Raumtemperatur den Sollwert erreicht.
- **LUFTENTFEUCHTUNGS-Modus (DRY):** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert, aber keine Ventilatorgeschwindigkeit ein (diese liegt beim Minimalwert). Wenn die Raumtemperatur höher ist als der eingestellte Wert, der am Display angezeigt wird, entfeuchtet das Klimagerät so lange, bis die Raumtemperatur den Sollwert erreicht.
- **GEBLÄSE-Modus (FAN):** In dieser Betriebsart gibt der Anwender nur die Geschwindigkeit der Ventilatoren an. In diesem Modus ist keine Heizung oder Kühlung vorgesehen. Es wird ausschließlich der Innenventilator zur Belüftung des Raums verwendet.
- **HEIZ-Modus (HEAT):** In dieser Betriebsart stellt der Anwender einen Sollwert und eine Ventilatorgeschwindigkeit ein. Wenn die Raumtemperatur niedriger ist als der eingestellte Wert, der am Display angezeigt wird, heizt das Klimagerät so lange, bis die Raumtemperatur den Sollwert erreicht.

Auswahl der Betriebsart ▶



VENTILATORGESCHWINDIGKEIT EINSTELLEN

Drücken Sie die Taste **FAN**, um die Drehzahl des Ventilators zu verändern. Bei Betrieb im DRY-Modus (Luftentfeuchtung), geht der Ventilator automatisch in die kleinste Drehzahl.



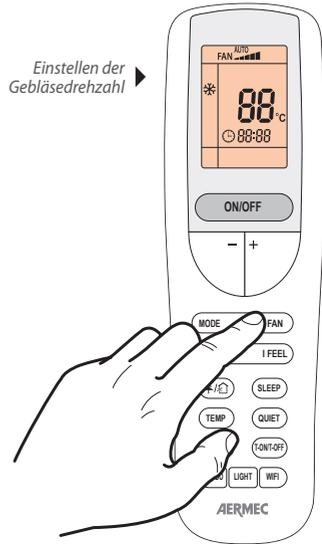
AUTO	AUTOMATISCHE Drehzahl
▬	Minstdrehzahl
▬▬	Niedrige Drehzahl
▬▬▬	Mittlere Drehzahl
▬▬▬▬	Hohe Drehzahl
▬▬▬▬▬	Höchstdrehzahl

HINWEIS:

Außer den Standarddrehzahlen sind zwei weitere Lüftungsmodi vorhanden:

- **AUTO:** Lüftungsmodus, der autonom die am besten geeignete Drehzahl in Abhängigkeit von der Raumtemperatur wählt
- **TURBO:** Lüftungsmodus, der die Drehzahl über die maximale Drehzahl hinaus erhöht.

Einstellen der Gebläsedrehzahl



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER TURBOFUNKTION

Drücken Sie die Taste **TURBO** um die Turbo-Funktion, Lüftung bei maximaler Drehzahl, zu aktivieren oder zu deaktivieren.

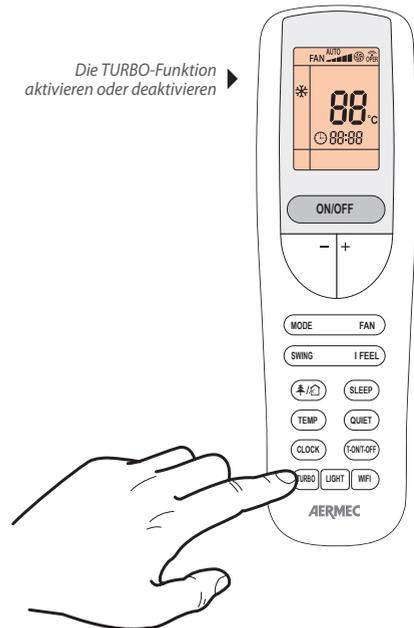
Das Symbol  am Display weist darauf hin, dass die Funktion aktiv ist. Diese Funktion ist nur für die Modi COOL (Kühlen) und HEAT (Heizen) verfügbar.

Mit der Option TURBO kann die eingestellte Temperatur in kürzester Zeit erreicht werden.

Sie kann deaktiviert werden:

- indem man die Taste **TURBO** drückt
- indem man die Betriebsart wechselt
- indem man die Gebläsedrehzahl ändert.

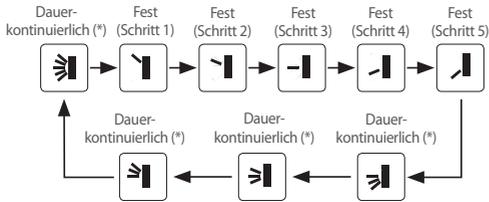
Die TURBO-Funktion aktivieren oder deaktivieren



EINSTELLEN DER MOTORISIERTEN LUFTZUFUHRKLAPPE (SWING)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann durch Drücken der Taste **SWING** die Schwingung der motorisierten Luftzufuhrklappe aktiviert werden. Anhand der Klappe wird die Richtung des Luftstroms je nach eingestellter Position bestimmt.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können durch Drücken der Taste **SWING** folgende Punkte eingestellt werden:



HINWEIS:

(*) Obwohl verschiedene Symbole für die kontinuierliche Schwingung vorhanden sind, aktivieren alle 4 dieselbe Betriebsart: kontinuierliche Schwingung vom tiefsten zum höchsten Punkt.



Um die Klappe im Dauerbetrieb in einer bestimmten Position festzustellen, drücken Sie die Taste **SWING** mindestens 2 Sekunden lang und lassen Sie sie los, sobald die Klappe die gewünschte Position erreicht hat. Um die Sperre aufzuheben, drücken Sie erneut die Taste **SWING**.

Einstellung der gespeicherten Luftzufuhrklappe ▶



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION I FEEL

Mit der Fernbedienung in der Nähe kann der Benutzer das Klima um ihn herum genau kontrollieren.

Drücken Sie die Taste , um die Funktion zu aktivieren.

Das Symbol  am Display weist darauf hin, dass die Funktion I FEEL aktiv ist. Die Fernbedienung erfasst über eine Sonde in ihrem Inneren die Raumtemperatur und sendet diese an das Innengerät.

Die Fernbedienung muss sich immer innerhalb ihres Sendebereichs befinden und auf das Innengerät der Klimaanlage gerichtet sein. Sie nicht in Schubladen aufbewahren oder abdecken.

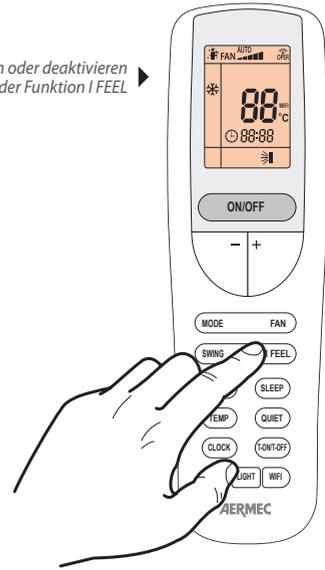
Die Fernbedienung aktualisiert den Messwert und sendet ihn alle 10 Minuten sowie nach jedem Drücken der Tasten für jede Änderung der Einstellungen an das Klimagerät.

HINWEIS:

Die Funktion verwendet den vom Benutzer eingestellten Sollwert und sorgt für mehr Komfort, wenn die Fernbedienung in der Nähe des Benutzers gehalten wird (in einem maximalen Abstand von 8 Metern).

Während dieser Funktion wird empfohlen, die Fernbedienung von Wärmequellen fernzuhalten, die den tatsächlichen Messwert der Raumtemperatur beeinträchtigen können.

Aktivieren oder deaktivieren der Funktion I FEEL ▶



TASTE LUFTREINIGER COLD PLASMA

Er kann Schadstoffe durch Zersetzung ihrer Moleküle über elektrische Entladungen abbauen und sorgt für die Aufspaltung der Wassermoleküle in der Luft in positive und negative Ionen. Diese Ionen neutralisieren die Moleküle der gasförmigen Schadstoffe und verwandeln sie in solche, die von Natur aus in sauberer Luft vorhanden sind. Die Vorrichtung kann 90% der Bakterien eliminieren. Das Ergebnis ist eine saubere, ionisierte Luft ohne schlechte Gerüche.

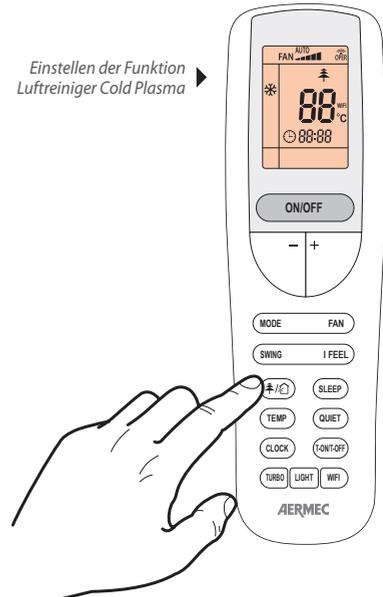
Drücken Sie die Taste  mehrmals, um die Funktion  zu aktivieren, wie im Folgenden angegeben:



 Luftreiniger Cold Plasma

 Funktion nicht verfügbar

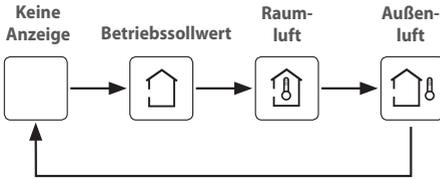
Einstellen der Funktion Luftreiniger Cold Plasma ▶



ANZEIGE DER RAUMTEMPERATUR, DES BETRIEBSSOLLWERTS ODER DER AUSSENTEMPERATUR (AUF DEM DISPLAY DES INNENGERÄTS)

Über die Fernbedienung kann der ermittelte Wert der Raumtemperatur oder der von dem Gerät aktuell verwendete Betriebsollwert am Display des Innengeräts angezeigt werden.

Um den Wert der gewünschten Temperatur anzuzeigen, drücken Sie mehrmals die Taste **TEMP**, wie im Folgenden angegeben:

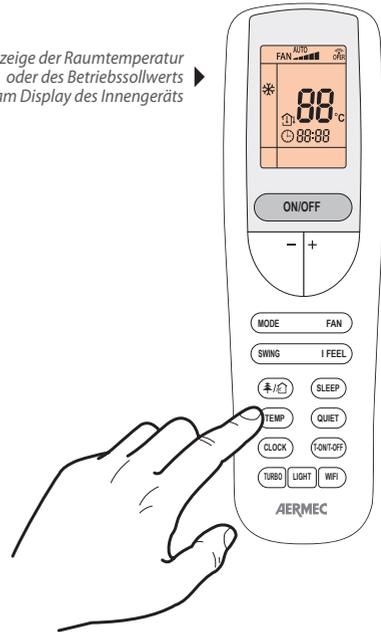


ANMERKUNGEN:

Auf dem Display des Innengeräts wird standardmäßig der Betriebsollwert angezeigt. Der Wert der Raumtemperatur wird für 3 Sekunden angezeigt, danach erscheint auf dem Display erneut der Betriebsollwert. Um zur Anzeige der Raumtemperatur zurückzukehren, wählen Sie wieder das entsprechende Symbol auf der Fernbedienung.

Einige Modelle haben keine Messung der Außenluft (Wind-Symbol), in diesen Fällen wird an deren Stelle wieder der Betriebsollwert (Haus-Symbol) angezeigt.

Anzeige der Raumtemperatur
oder des Betriebsollwerts
am Display des Innengeräts

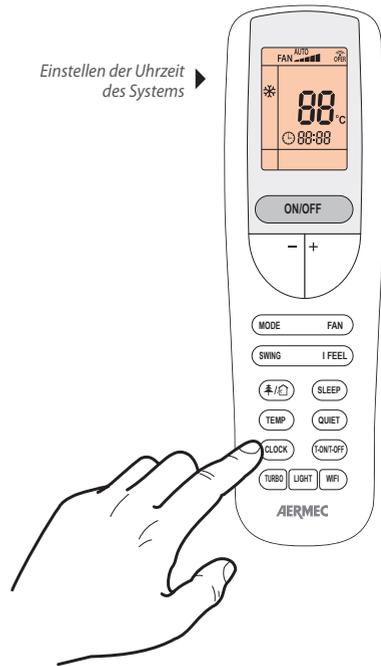


EINSTELLEN EINER SYSTEMUHRZEIT

Die Fernbedienung ist mit einer inneren Uhr ausgestattet, welche die aktuelle Uhrzeit anzeigen kann; durch Drücken der Taste **CLOCK** beginnt das Icon der Uhr  zu blinken (dieses Blinken dauert 5 Sekunden, dann wird der Modus Ändern der Uhrzeit automatisch verlassen, wenn keine andere Taste gedrückt wird). Beim Einschalten ist 12:00 Uhr vorgegeben.

Zum Einstellen der Uhrzeit, drücken Sie die Taste **CLOCK** und innerhalb von 5 Sekunden die Tasten **+** oder **-**, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern; während der Einstellung blinkt die Uhrzeit. Wenn die Tasten **+** oder **-** länger als 2 Sekunden gedrückt werden, erhöht oder verringert sich der Wert der Minuten um 10 Minuten alle 0.5 Sekunden. Danach erneut **CLOCK** drücken, um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen.

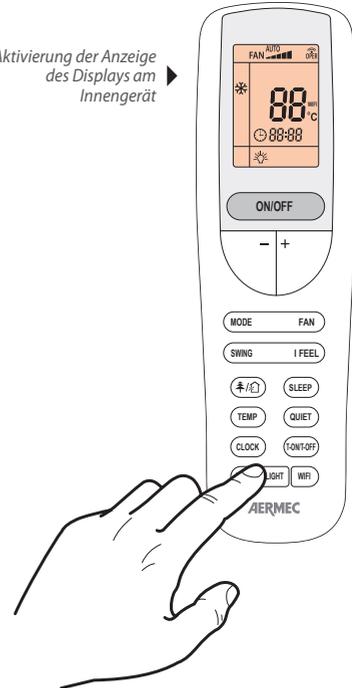
Einstellen der Uhrzeit
des Systems ▶



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DES DISPLAYS AM INNENGERÄT

Das Display am Innengerät muss über die Fernbedienung aktiviert werden; um die Anzeigen auf der Frontabdeckung des Innengerätes zu aktivieren, drücken Sie die Taste **LIGHT** auf der Fernbedienung, das Display zeigt das Symbol  für die Aktivierung der Anzeige am Innengerät; Ein weiterer Tastendruck führt zur Deaktivierung der Anzeige.

Aktivierung der Anzeige
des Displays am
Innengerät ▶



EINSTELLEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN EINSCHALTUNG (TIMER ON)

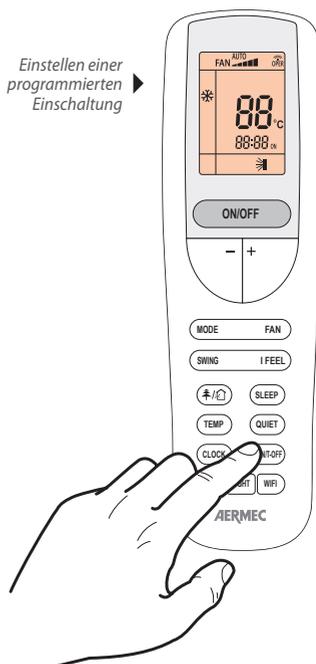
Die Geräte besitzen eine Zeitschaltuhr (Timer) für die Programmierung der Einschaltzeit, d. h. der Uhrzeit, wann sich das Gerät einschalten soll.

Durch Drücken der Taste **(ON/OFF)** auf der linken Seite (Achtung: diese Taste hat zwei verschiedene Funktionen, die aktiviert werden, wenn man auf die linke und die rechte Seite drückt) gelangt man in den Modus der Stundenprogrammierung (in diesem Modus blinkt das Icon "ON" rechts neben der Uhrzeit) und durch Drücken der Tasten **+** oder **-** kann man die Einschaltzeit einstellen; durch erneutes Drücken der Taste **(ON/OFF)** auf der linken Seite wird die Zeit bestätigt und die Stundenprogrammierung aktiviert. Zum Löschen einer programmierten Einschaltung muss nur erneut die Taste **(ON/OFF)** wieder auf der linken Seite gedrückt werden, um die vorherige Programmierung zu löschen.

HINWEIS:

Wenn die Zeitschaltuhr aktiviert wurde, richten sich der Betriebsollwert und die Drehzahl der Ventilatoren nach den Einstellungen, die bei der letzten Abschaltung aktiv waren.

Einstellen einer programmierten Einschaltung



EINSCHALTEN ODER LÖSCHEN EINER PROGRAMMIERTEN ABSCHALTUNG (TIMER OFF)

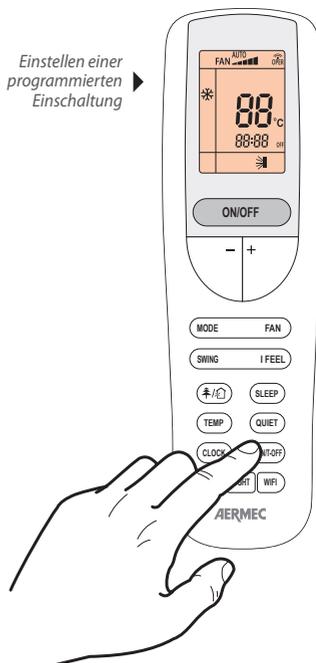
Die Geräte besitzen eine Zeitschaltuhr (Timer) für die Programmierung der Abschaltzeit, d. h. der Uhrzeit, wann sich das Gerät abschalten soll.

Durch Drücken der Taste **(ON/OFF)** auf der rechten Seite (Achtung: diese Taste hat zwei verschiedene Funktionen, die aktiviert werden, wenn man auf die linke und die rechte Seite drückt) gelangt man in den Modus der Stundenprogrammierung (in diesem Modus blinkt das Icon "OFF" rechts neben der Uhrzeit) und durch Drücken der Tasten **+** oder **-** kann man die Abschaltzeit einstellen; durch erneutes Drücken der Taste **(ON/OFF)** auf der rechten Seite wird die Zeit bestätigt und die Stundenprogrammierung aktiviert. Zum Löschen einer programmierten Abschaltung muss nur die Taste **(ON/OFF)** wieder auf der rechten Seite gedrückt werden, um die vorherige Programmierung zu löschen.

ACHTUNG:

Die Geräte können gleichzeitig einen Einschalttimer und einen Ausschalttimer verwalten, um ein Zeitfenster für den Betrieb des Geräts zu bieten.

Einstellen einer programmierten Einschaltung



AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN DER X-FAN-FUNKTION VERLÄNGERTE BELÜFTUNG

Während des Kühl- oder Entfeuchtungsbetriebs kann sich durch die bestehende Luftfeuchtigkeit Kondenswasser auf dem Wärmetauscher des Innengeräts bilden.

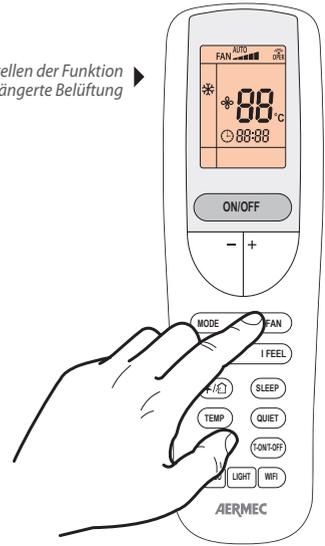
Mit der X-FAN-Funktion kann der Wärmetauscher getrocknet werden (wenn die Klimaanlage aus ist), indem das Gebläse nach Abschaltung des Geräts einige Minuten weiterläuft.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (und wenn der Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb gewählt ist), kann diese Funktion aktiviert oder deaktiviert werden, indem man die Taste **FAN** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt hält; auf dem Display der Fernbedienung erscheint bzw. verschwindet das Icon  und zeigt dadurch an, ob die Funktion aktiviert oder deaktiviert ist.

HINWEIS:

Die X-FAN-Funktion bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts über die Fernbedienung aktiv. Das Icon  bleibt auf dem Display sichtbar, um anzuzeigen, dass die Funktion aktiv ist.

Einstellen der Funktion
verlängerte Belüftung ▶

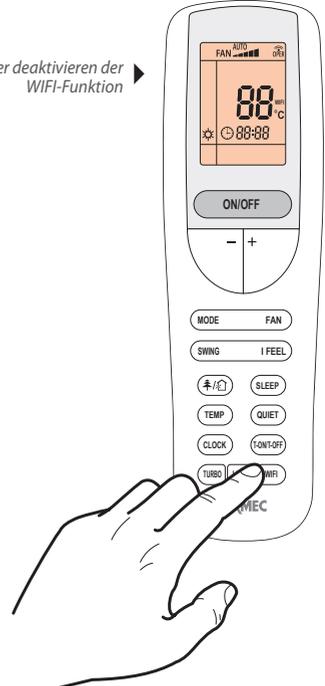


AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER WIFI-FUNKTION (NUR BEI INSTALLIERTEM WIFI-GERÄT)

Drücken Sie die Taste **WIFI**, um das am Innengerät installierte WiFi-Gerät zu aktivieren oder zu deaktivieren. Das WiFi-Symbol am Display zeigt an, dass das Gerät aktiv ist.

Um das WiFi-Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen drücken Sie die Tasten **MODE** und **WIFI** gleichzeitig (mindestens eine Sekunde lang), während das Gerät ausgeschaltet ist.

Aktivieren oder deaktivieren der
WiFi-Funktion ▶



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FUNKTION ANGENEHME NACHTRUHE

Die Funktion Angenehme Nachtruhe ermöglicht eine optimale Steuerung der Kühlung während der Nacht. Im Folgenden wird die Logik aufgeführt, nach welcher das Gerät gesteuert wird:

- **Bei Kühlung oder Entfeuchtung:** Der Temperatursollwert wird schrittweise erhöht, um maximalen Komfort bei gleichzeitiger Energieeinsparung zu gewährleisten;
- **Bei Heizbetrieb:** Der Temperatursollwert wird schrittweise verringert, um maximalen Komfort bei gleichzeitiger Energieeinsparung zu gewährleisten;

Wenn das Gerät eingeschaltet ist (außer bei Automatik- und Entfeuchtungsbetrieb), wird die Funktion Angenehme Nachtruhe durch Drücken der Taste **(SLEEP)** aktiviert oder deaktiviert; ist die Funktion aktiv, erscheint auf dem Display der Fernbedienung das Icon .

Funktion Angenehme Nachtruhe SLEEP 1 
Nur im Kühl- und Heizbetrieb wählbar.

- **Im Kühlbetrieb:** Die Temperatur steigt nach einer Stunde um 1 °C und nach zwei Betriebsstunden um 2 °C;
- **Bei Heizbetrieb:** die Temperatur sinkt nach einer Stunde um 1 °C und nach zwei Betriebsstunden um 2 °C;

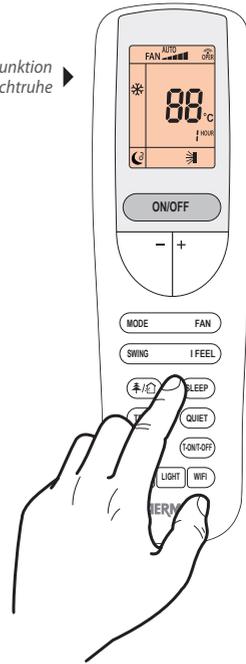
Funktion Angenehme Nachtruhe SLEEP 2 
Nur im Kühl- und Heizbetrieb wählbar.
Die Funktion SLEEP 2 bietet verschiedene Betriebsprogramme je nach eingestellter Solltemperatur.

Funktion Angenehme Nachtruhe SLEEP 3 
Nur im Kühl- und Heizbetrieb wählbar.
Mit der Funktion SLEEP 3 (DIY "Do it yourself") können Sie die Raumtemperatur stundenweise bis zu maximal 8 Stunden programmieren.

Nachdem Sie den Modus SLEEP 3  gewählt haben, die TURBO-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten, die Temperatur im Display der Fernbedienung beginnt zu blinken. Fahren Sie nun mit der Programmierung der gewünschten Temperaturen wie in der rechts dargestellten Beispieltabelle fort (um die Temperatur zu bestätigen und zur Einstellung der nächsten Stunde zu übergehen, drücken Sie erneut die TURBO-Taste):

1 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 18 °C
2 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 19 °C
3 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 20 °C
4 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 21 °C
5 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 22 °C
6 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 23 °C
7 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 24 °C
8 ^{HOURLY}	eingestellte Temperatur 25 °C

Einstellung der Funktion Angenehme Nachtruhe 



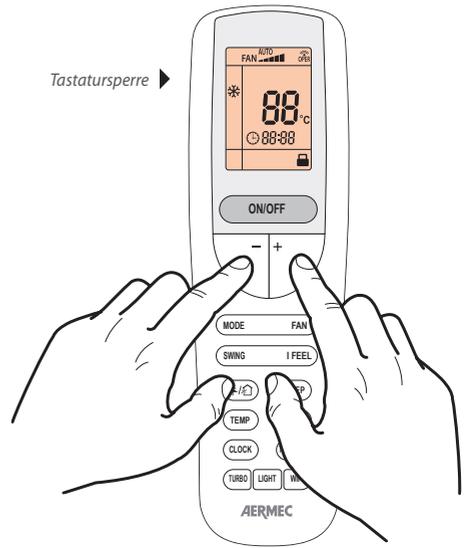
HINWEIS:

Die Funktion Angenehme Nachtruhe wird durch Abschalten des Geräts deaktiviert. Bei einem Neustart wird sie nicht erneut aktiviert; diese Funktion kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt des Tages aktiviert werden

AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER TASTENSPERRE

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten + und -, um die Tastatur zu sperren und zu entsperren. Diese Funktion verhindert ungewollte Änderungen der Einstellungen.

Auf dem Display der Fernbedienung erscheint das Icon , das anzeigt, dass das Tastenfeld der Fernbedienung gesperrt ist.



EINSTELLEN DER MASSEINHEIT

Auf dem Gerät können die Temperaturwerte in °C oder in °F angezeigt werden. Zum Ändern der Maßeinheit drücken Sie bei abgeschaltetem Gerät gleichzeitig die Tasten - und .

Auf dem Display der Fernbedienung wird der Temperaturwert sofort umgerechnet.



AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN DER FROSTSCHUTZFUNKTION

Die Frostschutzfunktion kann nur während des Heizbetriebs aktiviert werden; diese Funktion ermöglicht es, einen Betriebssollwert der Heizung bei 8°C zu halten, um sicherzustellen, dass die Raumtemperatur diesen Schwellenwert nicht unterschreitet.

Wenn das Gerät eingeschaltet und der Heizmodus gewählt ist, wird durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **TEMP** + **CLOCK** die Frostschutzfunktion aktiviert oder deaktiviert.

Auf dem Display der Fernbedienung erscheint bzw. verschwindet das Icon **8** und zeigt dadurch an, ob die Funktion aktiviert oder deaktiviert ist und die Temperatur stellt sich automatisch auf **8°C** ein.

Aktivieren oder deaktivieren der Frostschutzfunktion ▶



AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DER ENERGIESPARFUNKTION

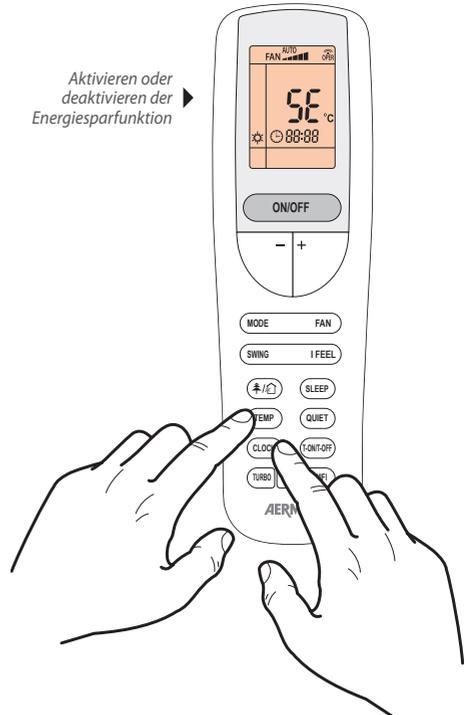
Die ENERGIESPARFUNKTION ermöglicht es, die eingestellte Temperatur mit dem geringsten Energieverbrauch zu erreichen.

Im KÜHLMODUS

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **TEMP** + **CLOCK**, um die Energiesparfunktion einzustellen.

Auf dem Display der Fernbedienung erscheint bzw. verschwindet das Icon **SE** und zeigt dadurch an, ob die Funktion aktiviert oder deaktiviert ist.

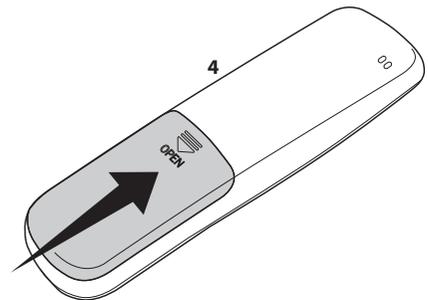
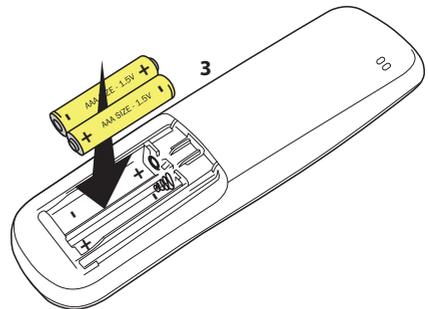
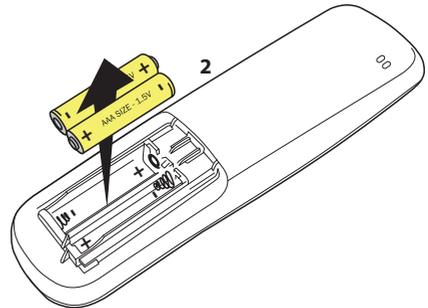
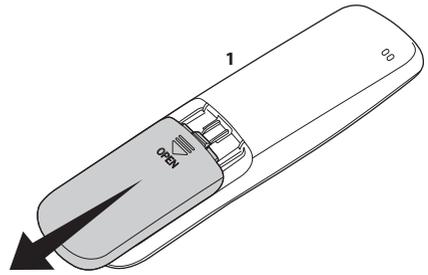
Aktivieren oder deaktivieren der Energiesparfunktion ▶



AUSWECHSELN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG

Um die Batterien der Infrarot-Fernbedienung auszuwechseln, sind folgende Schritte auszuführen:

1. Den Batteriedeckel durch Schieben in Pfeilrichtung öffnen.
2. Die alten Batterien herausnehmen
3. Zwei neue 1,5V Alkali-Batterien (Miniformat) mit hoher LR03 Leistung (AAA) einlegen, dabei auf die Polrichtung achten.
4. Den Batteriedeckel schließen.



HINWEIS:

- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet haben.
- Die Fernbedienung kann Signale bis zu einer Entfernung von 8 Metern senden.
- Das Gerät kann durch Signale beeinflusst werden, die von Fernbedienungen für Fernseh-, Video- oder anderen Geräte abgegeben werden, die sich in demselben Raum befinden.

ACHTUNG:

- Wenn die Fernbedienung beschädigt ist oder verloren geht, kann das Gerät mit der manuellen Nottaste ein- und abgeschaltet werden (wenn diese auf dem Innengerät vorhanden ist).

SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13734>

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13752>

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13753>



AERMEC S.p.A.

Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italy

Tel. +39 0442 633111 - Fax +39 0442 93577

marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION HERUNTER:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13754>

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:



<http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=13755>